

[Texte]

Mr. McDermid: My statement will take about 10 minutes. I think it will give a good introduction to the discussion that will probably follow. It will give a good basis for the members of the committee.

Nordion and Theratronics are aggressive market-driven corporations with worldwide reputations in the field of nuclear medicine. Nordion is a leading global supplier of industrial sterilization systems and medical diagnostic products for the radiation processing and nuclear medicine markets. Theratronics produces cobalt therapy equipment and computerized planning systems for radiation therapy. Both companies make over 90% of their sales in exports.

These two companies are the type of Crown corporations that can do better in the private sector. They already have a private sector corporate philosophy that is client-oriented, encourages growth and diversification, and seeks to respond to changing market conditions. Private sector ownership will give them greater financial and operating flexibility, improve their access to capital, and enable them to pursue partnerships with companies in related industrial fields of activity.

Privatization is the impetus for growth and development these two companies are seeking. I think it would be helpful to start with some general comments about the privatization program, which will put Nordion and Theratronics legislation in context.

Transferring Crown corporations to the private sector eliminates potentially open-ended financial commitments in the federal treasury, thereby helping to put the management of government resources on a more financially responsible footing. Privatization can also result in an increase in tax revenue from Crown corporations out of the private sector. Other benefits of privatization are that it can lead to new investment opportunities for Canadians, new growth for the company or companies involved, and new job opportunities within the companies. It all adds up to important economic contribution for the country.

The economic environment in which Canada must compete has changed rather dramatically over the past decade. Competition is stiffer and export markets are becoming increasingly important. If Crown corporations are to compete in this new environment they must adapt, they must access capital markets on a commercial basis, and they must be able to make decisions as quickly as their private-sector counterparts. The only way to give them this equal footing is to subject them to the discipline of the marketplace, which is what we are doing through our privatization program.

Faced with these realities, legislators must constantly ask themselves what on earth the government is doing running commercial enterprises when it has much more important things to do with its resources, and when

[Traduction]

M. McDermid: Il me faudra environ 10 minutes pour lire ma déclaration. Je pense qu'il constitue une bonne introduction pour la discussion à suivre. Il s'agit d'un bon point de départ pour les membres du Comité.

Nordion et Theratronics sont des sociétés dynamiques tributaires du marché. Leur réputation mondiale dans le domaine de la médecine nucléaire n'est plus à faire. Nordion est l'un des plus gros fournisseurs mondiaux de systèmes industriels de stérilisation et de produits pour diagnostic médical dans les domaines des applications par rayonnement et de la médecine nucléaire. Theratronics produit du matériel de cobalthérapie ainsi que des systèmes informatisés de planification servant à la radiothérapie. Leurs marchés d'exportation représentent plus de 90 p. cent des ventes de ces deux sociétés.

Il s'agit ici exactement du genre de sociétés d'État qui fonctionnent mieux dans le secteur privé. Elles ont déjà une philosophie d'entreprise privée qui est axée sur la clientèle, qui favorise la croissance et la diversification et qui cherche à répondre aux conditions changeantes du marché. Le fait d'être la propriété d'intérêts privés leur procurera une plus grande souplesse sur le plan des opérations et des finances. Elles auront également un meilleur accès aux capitaux et pourront s'associer à des entreprises dans des domaines industriels connexes.

La privatisation constitue l'élan dont ces deux sociétés ont besoin pour grandir et se développer. Je pense qu'il serait utile de faire quelques observations sur le programme de privatisation en général. Cet aperçu permettra de situer la loi concernant Nordion et Theratronics.

Privatiser des sociétés d'État peut aider à éliminer des engagements financiers non limitatifs pour le Trésor fédéral et permettre ainsi au gouvernement d'établir de solides assises pour consolider la situation financière du Trésor fédéral. Lorsque ces sociétés d'État intègrent le secteur privé et prospèrent, elles peuvent faire augmenter les recettes fiscales. Le nouveau statut de la société peut donner lieu à des possibilités d'investissement pour les Canadiens, à une croissance accrue et à de nouvelles perspectives d'emploi. Leur contribution à l'économie nationale est donc très importante.

Le contexte économique au sein duquel le Canada doit livrer concurrence a changé de façon radicale au cours de la dernière décennie. La concurrence est plus serrée et les marchés d'exportation deviennent de plus en plus importants. Si les sociétés d'État veulent rester dans la course, elles doivent s'adapter, accéder aux marchés de capitaux privés sur une base commerciale et prendre des décisions aussi vite que les sociétés privées. La seule façon de leur accorder cette égalité est de les assujettir à la discipline du marché, ce que nous voulons faire par le biais du programme de privatisation.

Lorsque les législateurs sont confrontés à ces réalités, ils se demandent constamment pourquoi le gouvernement s'évertue à administrer les entreprises commerciales alors que ses méthodes pour rendre des comptes ne se prêtent